

## Prefacio

El presente libro es la segunda edición de mi “Manual de Grabado en Hueco no tóxico”, publicado anteriormente por la Universidad de Granada en el 2004.

Desde entonces, se han desarrollado nuevas técnicas y han aparecido nuevos productos los que se encuentran disponibles en el mercado. Todas las técnicas relacionadas con la aplicación de los barnices acrílicos como reserva, el film de fotopolímero, y la mordida han sido minuciosamente actualizadas según los productos y las técnicas descritas en el presente manual.

El libro puede ser leído en su totalidad para obtener una visión general. No obstante, también puede servir como libro de consulta donde encontrar fácilmente soluciones a problemas específicos.

Al final del libro encontraremos un índice analítico y una bibliografía de consulta.

### Contenidos y Objetivos

---

Básicamente, el contenido de este libro se ha escrito pensando en los grabadores profesionales. Los capítulos principales tratan de:

1. **Barnices acrílicos**
2. **Mordida**
3. **Film de fotopolímero y Planchas Solares.**

Sin embargo, como nos movemos en territorios inexplorados, los objetivos serán mucho más amplios. Por lo tanto, he decidido añadir cuatro apéndices suplementarios:

#### **Apéndice I: Transición a un Estudio No Tóxico**

Este apéndice está dirigido a los que quieran cambiar o ampliar talleres de grabado ya existentes, para poder aplicar las nuevas técnicas.

#### **Apéndice II: Imagen Digital**

Aquí me dirijo a los grabadores y otros artistas sin experiencia en la imagen digital, pero que desean preparar positivos generados por el ordenador para fotograbado y mordida.

#### **Apéndice III: Estampación**

Este apéndice está dedicado a los fotógrafos y otros artistas que deseen generar sus propias estampas sin experiencias previas.

#### **Apéndice IV: Trabajo con Planchas de Zinc**

Este nuevo apéndice describe todas las técnicas que utilizan barnices acrílicos sobre planchas de zinc y su mordida.

### ¿Qué hay de Nuevo?

---

Últimamente, se han desarrollado nuevos procedimientos al igual que han aparecido nuevos materiales en el mercado. Tanto los nuevos materiales como los nuevos procedimientos son constantemente testados por el Grafisk Eksperimentarium en Copenhague, pudiéndose distinguir tres categorías: perfeccionamientos de sus predecesores, nuevas posibilidades prácticas y artísticas para los grabadores y productos que simplemente constituyen una alternativa a los problemas actuales.

La condición para estar incluidos en este libro es que ellos estén a la altura de estándar profesionales, aun que puedan ser completamente nuevos, más económicos o más fácilmente accesibles, según la parte del mundo donde viva usted.

Además he descubierto que muchos grabadores encuentran dificultades a la hora de trabajar con barnices no tóxicos sobre planchas de zinc. Como mi investigación sobre los barnices acrílicos y film fotopolímero se ha fundamentado principalmente en el cobre, he creído importante dedicar un apéndice especial para aquellos grabadores que prefieren trabajar con el zinc. Por lo tanto el cobre, deberá ser considerado como una premisa absoluta en los principales capítulos del libro. Las po-

sibilidades y limitaciones respecto al trabajo con la utilización del zinc, están detalladas en el apéndice 4.

Las consiguientes modificaciones en los capítulos principales del Manual son los siguientes:

### **Barnices Acrílicos**

El fabricante suizo Lascaux ha desarrollado una serie de nuevos barnices, algunos de los cuales ofrecen al grabador una alternativa a los productos americanos y nuevas posibilidades técnicas. En el caso de que lo enumerado anteriormente, estuviera al nivel de los estándares profesionales, será añadido en la sección "Materiales". Tratándose de técnicas nuevas, "Aplicación del Barniz Duro a Pincel y "Barniz Blando de Secado Lento" éstas han sido tratadas en capítulos separados dedicados a las descripciones de los usos prácticos de esos productos.

### **Film de Fotopolímero**

El capítulo: "Crear Efectos por efectos" ha sido reemplazado por un nuevo y muy útil capítulo: "Aguadas con Sosa" donde se trata el uso de film de fotopolímero junto la trama de aguainta.

### **Apendice 3: Estampación de la Plancha**

Rostow y Jung en los Estados Unidos son los principales fabricantes que hayan desarrollado una serie de tintas para grabado en hueco completamente no toxicas. La tintas a base de agua son consideradas más fáciles de trabajar y de limpiar que las tintas tradicionales a base de aceite. En este apéndice, se hablará tanto de las tintas tradicionales como, de las tintas al agua ya que su manipulación es diferente.

### **Apéndice 4: Trabajo con Planchas de Zinc**

Este nuevo apéndice describe todas las técnicas de trabajo envueltas en la aplicación de los barnices acrílicos sobre planchas de zinc y explica como morder el zinc sin peligro.

### **Actualizaciones Generales**

La presente edición del " Manual de Grabado No Tóxico" ha estado actualizada con respecto a los productos y técnicas descritas. Cualquier desarrollo posterior de algún producto del campo, será descrito y analizado su resultado en la página:

[www.GrafiskEksperimentarium.dk](http://www.GrafiskEksperimentarium.dk)

> Novedades Non Tóxico.

### **Observaciones Finales**

A lo largo de toda mi investigación en este campo, siempre he tenido claro el objetivo de limitar los materiales al menor número y las más alta eficiencia posible. De igual forma, también me he esforzado en crear soluciones prácticas y económicas ante el problema de encontrar la maquinaria necesaria para los diferentes procesos. Ni que decir tiene, que estas soluciones han tenido que encontrar la mas rígida exigencia de los grabadores profesionales.

Otro objetivo para mi crucial, ha sido matenerme al margen de afiliación alguna con fabricantes o productos particulares. Grafisk Eksperimentarium permanece completamente independiente de apuestas financieras o de otro tipo potencialmente requeridas por la industria. Los productos mencionados en este libro han sido elegidos en base a dos criterios: tienen que poseer el sello de aprobación de las autoridades competentes en término de seguridad y salud, y tienen que encontrar la demanda de los grabadores profesionales respecto a la producción de trabajos artísticos que es el objetivo más importante. Cuando se desarrollen nuevos o mejores materiales, encontrarán la información disponible en mi página web:

[www.GrafiskEksperimentarium.dk](http://www.GrafiskEksperimentarium.dk)

Quisiera agradecer mi estimado amigo Juan Carlos Ramos Guadix, profesor de la Facultad de Bellas Artes de Granada por la lectura crítica del manuscrito y por sus consejos respecto la presente edición del libro.

Así mismo, quisiera manifestar mi agradecimiento a mi dos queridos amigos y grabadores belgas Marnix Everaert y Jos Pastijn, los dos profesores de la a la "Academie voor Beeldende Kunst" en Gent.

Igualmente, quisiera agradecer Filip Le Roy de la "Academie voor Beeldende Kunsten" en Anderlecht que ha traducido y publicado la versión Flamenco/Holandés del libro "Niet-Toxisch Etsen – Handboek" así como la edición francesa "La Gravure Non Toxique D Manuel pratique", por haberme ofrecido generosamente el diseño gráfico del libro así como la fructífera colaboración respecto la presentación de los contenidos de este libro.

Para finalizar, pero no en última instancia, quisiera agradecer a la Historiadora de Arte Elisa Criscione por su preciado trabajo en la actualización de esta edición del libro.

Copenhague, Febrero 2010  
Henrik Bøegh